

**Pahlén** ®  
swimming pool equipment

Swedish design  
and manufacture  
since 1967



# Hi-Temp

Manual  
User manual  
Инструкция  
Gebrauchsanleitung  
Manuel d'utilisation  
Manuale d'usa  
Istruzioni di montaggio  
Instrukcja montazowa



## Art.No. 11312-01, 11314-01

Der Wärmetauscher gemäss Skizze montieren.

Wenn der Wärmetauscher oberhalb von dem Wasserspiegel installiert wird, sollen die Rohre in einer Schlinge gelegt werden um zu vermeiden, dass der Wärmetauscher selbstdrainiert werden kann.

Um Korrosion zu vermeiden, muss die Zugabe von Chlor, Säuren oder ähnlichen chemischen Zusätzen hinter dem Wärmetauscher erfolgen. Falls die Poolzirkulation hört auf oder abgestellt wird, muss auch die Umwälzpumpe abgeschaltet werden.

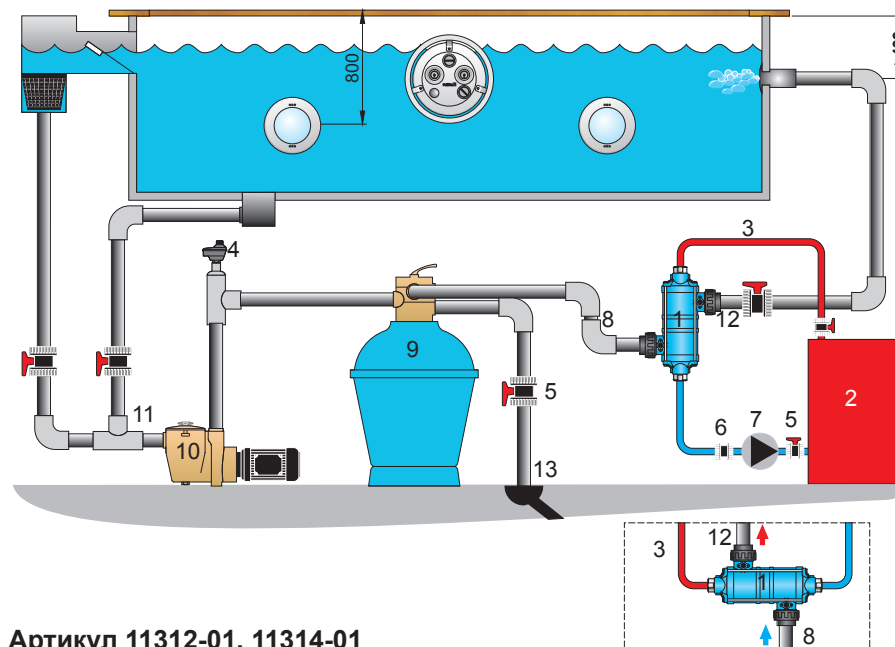
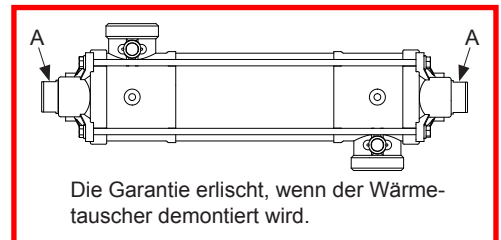
Bei Frostgefahr, oder wenn der Pool im Winter oder mehr als 1 Monat geschlossen wird, muss das Wasser vollkommen aus dem Wärmetauscher abgelassen werden.

**ACHTUNG!** Die primären Anschlüsse (A) des Wärmetauschers besitzen eine Dichtfunktion.

Beim Anschluss an den oder Entfernen vom Primärkreis dürfen diese Anschlüsse nur als Gegenkraft dienen und nicht aus ihrer Lage gebracht werden.

Die folgende Grenzwerte dürfen nicht überschritten werden:

Chlorgehalt:	max 3 mg/l (ppm)
Chloridgehalt:	max 250 mg/l
pH-Wert:	7,2–7,6
Alkalinität:	60–120 mg/l (ppm)
Kalziumhärte:	100–300 mg/l (ppm)
Höchsttemperatur:	100°C
Höchstdruck:	Primär 5 bar, Sekundär 4 bar



1. Wärmetauscher
2. Heizkessel, Sonnenkollektor oder Wärmepumpe
3. Primärer Heisswasserkreis
4. Thermostat
5. Luftschieber
6. Rückschlagklappe
7. Umwälzpumpe
8. Sekundärkreis (Beckenwasser)
9. Filter
10. Pumpe
11. Vom Schwimmbecken
12. Zum Schwimmbecken
13. Ablauf

1. Теплообменник
2. Бойлер, солн. коллектор, тепл. насос
3. Первичный контур (отопление)
4. Термостат
5. Запорный клапан
6. Контрольный клапан
7. Циркуляционный насос
8. Вторичный контур (вода бассейна)
9. Фильтр
10. Насос
11. Из бассейна
12. В бассейн
13. Слив

## Артикул 11312-01, 11314-01

Установите теплообменник согласно схеме.

При монтаже над поверхностью воды теплообменник должен устанавливаться в петле, образованной трубопроводами воды бассейна, чтобы избежать образования в нём воздушной пробки.

Во избежании коррозии дозировка хлора, кислоты или других подобных реактивов должна осуществляться в системе бассейна после теплообменника.

Если циркуляция в бассейне отсутствует или отключена, то циркуляционный насос на первичном контуре должен быть тоже отключен.

Если есть риск заморзания или при закрытии бассейна на зимний период или на период более чем 1 месяц, из теплообменника необходимо полностью удалить всю воду.

**ВНИМАНИЕ!** Первичные подключения (A) теплообменника осуществляют герметизирующую функцию.

При подсоединении или отсоединении от первичного контура эти подключения могут использоваться только в качестве поддержки и не смещаться.

Следуйте нижеуказанным рекомендациям:

Содержание хлора:	макс. 3 мг/л (ppm)
Содержание хлоридов:	макс. 250 мг/л
Водородный показатель pH:	7,2–7,6
Щёлочность:	60–120 мг/л (ppm)
Кальциевая жёсткость:	100–300 мг/л (ppm)
Макс. температура:	100°C
Макс. давление:	Первичное 5 бар, Вторичное (бассейн) 4 бар

